

# **ISIS “ISAAC NEWTON” di VARESE**

## **RELAZIONE FINALE**

**FUNZIONE STRUMENTALE AREA 4  
“BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI – INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI”**

**Anno Scolastico 2017/2018**

***Prof.ssa Serafina Vizza***

## **INDICE**

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2017-2018	Pag. 3
2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI	Pag. 5
3. LA SECONDA GENERAZIONE	Pag. 6
4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO	Pag. 7
5. ATTIVITÀ SVOLTE	Pag. 8
6. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"	Pag. 9
6.1 PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO	Pag. 10
ALLEGATI	Pag. 11
RINGRAZIAMENTI	Pag. 18

## 1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2017-2018

L'ISIS "I. Newton" di Varese ha una popolazione scolastica di **1467** alunni<sup>1</sup> di cui **235** con cittadinanza non italiana. Il **16%** degli alunni iscritti è cittadino straniero, con una distribuzione pari al **14,3%** nei corsi del diurno e il **25,4%** al serale.

La situazione è la seguente:

<b>Totale alunni iscritti</b>	<b>1467 (di cui 1239 ai corsi del diurno e 228 ai corsi del serale)</b>
<b>Alunni con cittadinanza non italiana frequentanti</b>	- <b>235 (177 al diurno e 58 al serale)</b> - <b>235 (18 comunitari ed 217 extracomunitari)</b> - <b>235 (67 nati in Italia e 168 nati all'estero)</b>
<b>Alunni con cittadinanza non italiana arrivati nell'anno in corso</b>	<b>62 (45 al diurno e 17 al serale)</b>
<b>NAI (Nuovi arrivati in Italia: in Italia da gennaio 2016)</b>	<b>6</b>

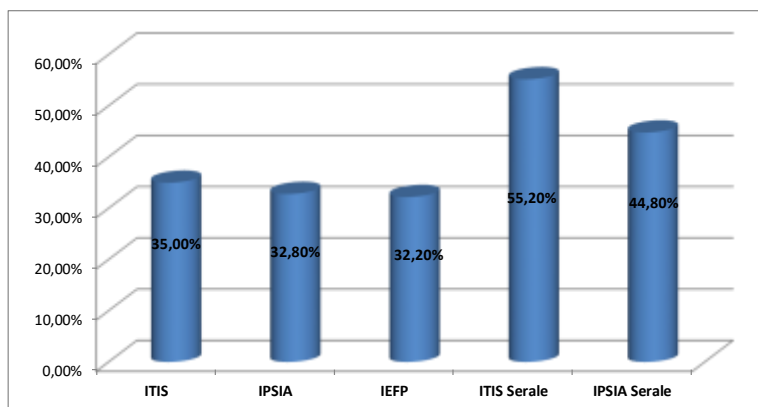
Di seguito è riportato il numero degli alunni stranieri frequentanti per classi e indirizzi nei corsi del diurno e del serale:

<b>CORSI DEL DIURNO</b>				
<b>Classi</b>	<b>ITIS</b>	<b>IPSIA</b>	<b>IEFP</b>	<b>Totale per classe</b>
1 <sup>a</sup>	<b>24</b>	<b>11</b>	<b>23</b>	<b>58</b>
2 <sup>a</sup>	<b>19</b>	<b>11</b>	<b>20</b>	<b>50</b>
3 <sup>a</sup>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>29</b>
4 <sup>a</sup>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>19</b>
5 <sup>a</sup>	<b>5</b>	<b>16</b>		<b>21</b>
<b>Totale</b>	<b>62</b>	<b>58</b>	<b>57</b>	<b>177</b>

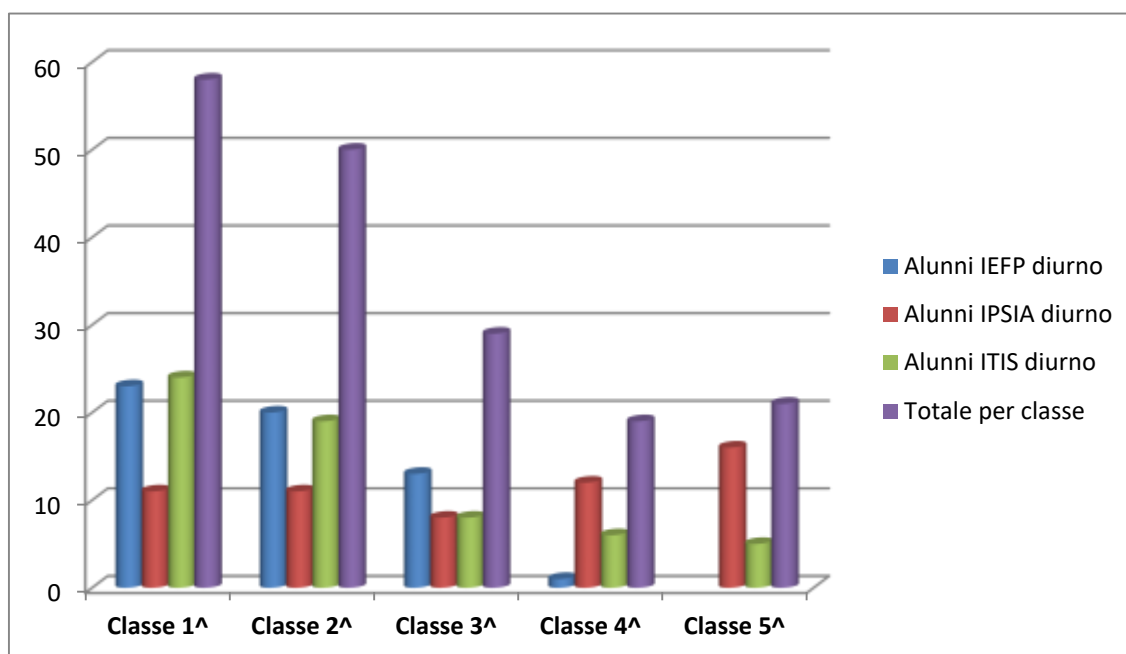
<b>CORSI DEL SERALE</b>			
<b>Classi</b>	<b>ITIS</b>	<b>IPSIA</b>	<b>Totale</b>
1° Periodo didattico	<b>16</b>	<b>10</b>	<b>26</b>
2° Periodo didattico	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>24</b>
5 <sup>a</sup>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
<b>Totale</b>	<b>32</b>	<b>26</b>	<b>58</b>

I seguenti grafici sintetizzano la distribuzione dei 235 studenti con cittadinanza straniera iscritti nei diversi percorsi formativi (Graf. 1) e nelle classi dell'Istituto (Graf. 2).

<sup>1</sup> I dati analizzati sono stati rilevati il 12 maggio 2018.



**Grafico 1 – Numero alunni iscritti nei corsi dell’ISIS “I. Newton”**



**Grafico 2 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del diurno**

Il maggior numero di studenti stranieri del diurno è iscritto ai corsi d’istruzione tecnica. Nei corsi d’istruzione e formazione professionale la distribuzione è piuttosto omogenea.



### 3. LA SECONDA GENERAZIONE

Diversamente da quanto rilevato dal Servizio Statistico del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e cioè che "gli studenti con cittadinanza non italiana nati in Italia sono più orientati verso gli istituti tecnici e i licei mentre gli studenti nati all'estero verso gli istituti professionali e poi i tecnici"<sup>2</sup>, nel nostro Istituto la maggior numero degli studenti di seconda generazione è iscritto ai corsi di formazione professionale e istruzione professionale.

Inoltre, continua a crescere la quota di alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia, rispetto allo scorso anno si è registrato un incremento del +2,5%.

Nel grafico 4 è riportato l'andamento percentuale della seconda generazione (rispetto al totale di alunni stranieri) nell'Istituto negli ultimi nove anni.

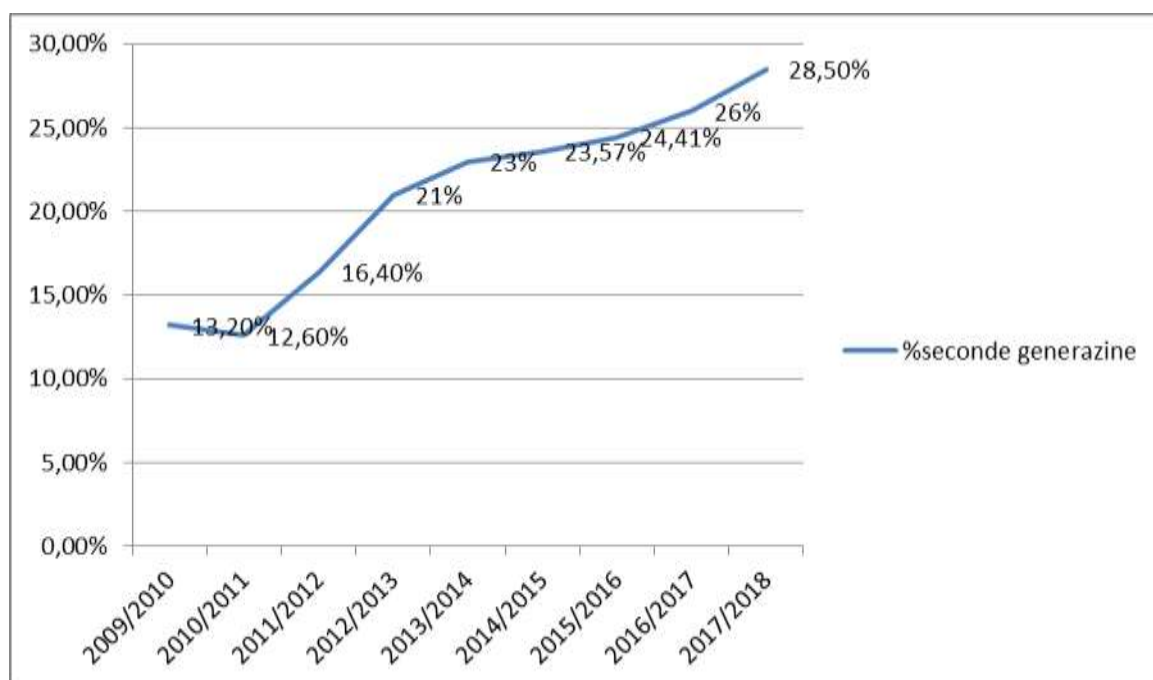


Grafico 4 – Andamento percentuale seconda generazione negli ultimi nove anni

<sup>2</sup> Servizio Statistico del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Gli alunni stranieri nel sistema scolastico italiano, anno scolastico 2016/2017, Marzo 2018, p. 46.

#### 4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO

Nell'anno scolastico scorso il 78% degli alunni con cittadinanza non italiana è stato ammesso alla classe successiva rispetto all'81% degli italiani. Inoltre, sono stati ammessi agli esami di Stato il 72% degli studenti stranieri e il 90% degli italiani. Tutti gli studenti coinvolti hanno conseguito il diploma. Rispetto all'anno precedente si registra un decremento del 7% degli stranieri ammessi alla classe successiva e un decremento dell'8% di quelli ammessi all'esame di Stato.

Nella tabella seguente sono riportati i dati relativi all'ammissione alla classe successiva e agli esami di Stato negli ultimi quattro anni scolastici.

	A.S. 2013-2014	A.S. 2014-2015	A.S. 2015-2016	A.S. 2016-2017
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	74%	65% (159/246)	85% (219/258)	78% (195/250)
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	82%	73%	96%	81%
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	81%	89%	80%	72%
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	84%	88%	93%	90%
ALUNNI STRANIERI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
ALUNNI ITALIANI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi <b>eccetto uno</b>	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
CORSISTI DEL DIURNO NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	7/23	11/27	11/33	6/23
CORSISTI DEL SERALE NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	/	5/9	10/16	1/2

Lo scorso anno i Consigli di classe hanno individuato 34 alunni da inserire in corsi d'italiano L2 (**Allegato 1**) di cui 23 al diurno e 11 al serale. Per 9 studenti del serale si è registrata una partecipazione esigua in quanto si sono assentati perché impegnati in attività lavorative occasionali, altri invece non frequentavano più la scuola; solo 2 hanno frequentato con regolarità il corso.

Alla fine dell'anno scolastico 7 studenti non sono stati ammessi alla classe successiva e 18 sono stati promossi.

## 5. ATTIVITÀ SVOLTE

Le attività svolte durante l'anno sono le seguenti:

- collaborazione con il Dirigente Scolastico e la Dirigente dei servizi generali e amministrativi per la programmazione e l'attuazione delle attività previste
- collaborazione con il referente dei corsi del serale per monitorare la situazione scolastica degli alunni stranieri con difficoltà linguistiche
- monitoraggio degli alunni stranieri in collaborazione con il personale della segreteria didattica
- verifica validità dei titoli di studio
- raccolta dati da inviare al MIUR per l'assegnazione dei fondi per le *Aree a forte processo immigratorio e contro l'emarginazione scolastica*
- individuazione di testi facilitati per lo studio
- supporto nella compilazione dei Piani Didattici Personalizzati (PDP) per gli alunni segnalati dai Consigli di classe; sono stati predisposti diciassette PDP
- colloqui con gli alunni coinvolti nei corsi e i loro genitori/tutori
- informativa sulla normativa B.E.S. stranieri ai docenti della scuola
- accertamento della "situazione scolastica degli alunni che hanno frequentato lo scorso anno i corsi di aiuto allo studio" (**Allegato 1**)
- organizzazione di corsi di italiano L2 in riferimento al progetto "*Inclusione alunni stranieri*" inserito nel PTOF
- pianificazione, in collaborazione con i coordinatori di classe e i docenti di lettere, delle attività da privilegiare nei corsi di italiano per ciascun alunno straniero
- scambio di informazioni con i docenti coinvolti nei corsi L2 e con i coordinatori di classe, sulle attività svolte e sulla frequenza degli studenti ai corsi
- partecipazione all'Open Day dell'Istituto
- partecipazione al GLI d'Istituto e collaborazione nella stesura del Piano Annuale per l'Inclusività (PAI).



## 6. PROGETTO “INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI”

Il progetto “Inclusione alunni stranieri” ha lo scopo di sostenere gli studenti stranieri che hanno una scarsa conoscenza dell’italiano nell’acquisire e potenziare le competenze linguistiche in L2.

I docenti dei Consigli di classe, all’inizio del primo e secondo quadrimestre, hanno individuato gli studenti aventi bisogno di un supporto linguistico e rilevato per ognuno i livelli di competenza in italiano L2. Le competenze linguistiche di ogni studente, definite secondo il “*Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue (QCER)*”<sup>3</sup>, sono state rilevate dai docenti di lettere dei singoli Consigli di classe e riportate dalla funzione strumentale nel registro del corso.

Sono stati organizzati, per livello di competenza linguistica:

- un corso di prima alfabetizzazione
- due di sviluppo e/o potenziamento della lingua
- uno di livello intermedio.

Nelle classi del diurno sono stati individuati 28 alunni per *corsi di italiano L2* di cui 13 frequentanti le classi prime, 10 le classi seconde e 1 la terza. Nei corsi del serale è stato individuato un solo studente.

Degli studenti segnalati, tre nel primo quadrimestre e quattro nel secondo non hanno accettato la proposta. Nel secondo quadrimestre non hanno frequentato il corso tre studenti.

La maggior parte dei ragazzi ha partecipato con serietà e impegno raggiungendo risultati globalmente sufficienti. Alcuni hanno frequentato assiduamente mostrandosi desiderosi di imparare e conseguendo risultati buoni rispetto alla situazione di partenza (**Allegato 2**).

Complessivamente sono stati attivati, in orario pomeridiano, otto corsi di italiano, quattro nel primo quadrimestre e quattro nel secondo, come da prospetto seguente:

Docente	Corso	Ore svolte/ore previste	Numero alunni coinvolti	Periodo
	Prima alfabetizzazione	10	4	Dal 23 novembre 2017 al 19 dicembre 2017
	Prima alfabetizzazione	12	5	Dal 13 febbraio 2018 al 20 marzo 2018
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana 1	10	7	Dal 22 novembre 2017 al 17 gennaio 2018
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana 1	12	8	Dal 14 febbraio 2018 al 23 marzo 2018
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana 2	10	8	Dal 21 novembre 2017 al 20 dicembre 2017

<sup>3</sup> Il QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue*) è stato messo a punto tra il 1989 e il 1996 dal Consiglio d’Europa e costituisce una linea guida utile per descrivere le abilità linguistiche raggiunte da chi studia una lingua straniera europea in ambiti diversi. I livelli di riferimento sono sei: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana 2	12	6	Dal 13 febbraio 2018 al 27 marzo 2018
	Livello intermedio	10	4	Dal 20 novembre 2017 al 18 dicembre 2017
	Livello intermedio	12	5	Dal 13 febbraio 2018 al 21 marzo 2018
<b>TOTALE ORE 88</b>				

Le docenti del corso, individuate mediante una graduatoria stilata sulla base dei titoli richiesti, alla fine del corso, hanno compilato per ogni alunno la *Scheda valutazione frequenza corso*, una copia è stata consegnata ai coordinatori per informare il consiglio di classe circa le attività svolte, la partecipazione e il profitto dello studente.

Alla fine del corso, ogni studente ha compilato il *Questionario di soddisfazione* con quesiti circa l'organizzazione del corso e l'efficacia dello stesso; nell'**Allegato 3** sono riportati i risultati.

La *Scheda valutazione frequenza corso* e il *Questionario di soddisfazione* sono allegati ai registri depositati presso la segreteria amministrativa dell'Istituto.

In qualità di Referente ho monitorato la frequenza degli studenti, le attività svolte e tenuto i contatti con i coordinatori di classe, i docenti d'italiano, gli alunni e i loro genitori.

### **6.1 Proposte per il prossimo anno scolastico**

Per l'anno prossimo propongo di riprogrammare gli orari dei corsi di prima alfabetizzazione per consentire agli studenti di usufruire di un supporto per l'apprendimento durante le ore scolastiche, al fine di apprendere la seconda lingua in modo efficace e in contesti che motivano così come previsto dalla normativa vigente.

Inoltre, per alcuni studenti è faticoso frequentare dei corsi pomeridiani perché residenti in comuni distanti dalla sede dell'Istituto. Pertanto propongo di svolgere i corsi al mattino progettando, insieme ai docenti della classe in particolare quelli dell'area comune, percorsi linguistici personalizzati, efficaci e stimolanti.

I corsi, da svolgere al mattino e in un numero di ore consistente soprattutto nel primo quadrimestre, potrebbero essere tenuti da docenti dell'organico di Potenziamento o da quei docenti competenti in L2 che devono completare la propria cattedra di servizio o che devono recuperare ore di lezione per assenza della propria classe impegnata in attività di alternanza scuola lavoro.

Durante il pomeriggio, invece, l'alunno potrebbe essere seguito da un docente esperto per l'aiuto nello studio.

Gli alunni, alcuni dei quali molto soddisfatti dell'esperienza fatta, per migliorare l'efficacia dei corsi L2 suggeriscono di aumentare il numero delle ore.

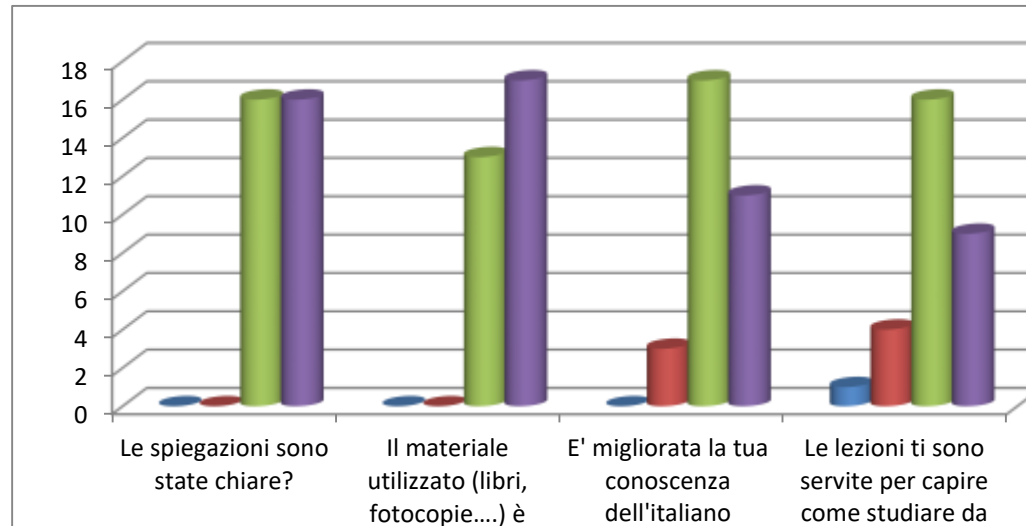
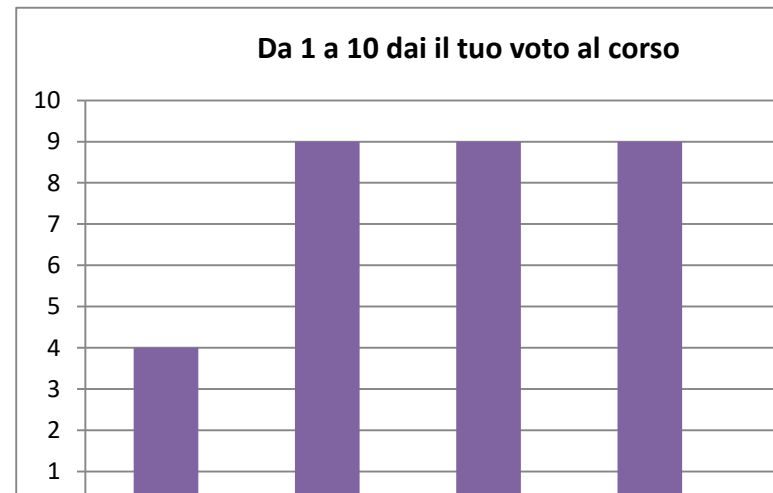
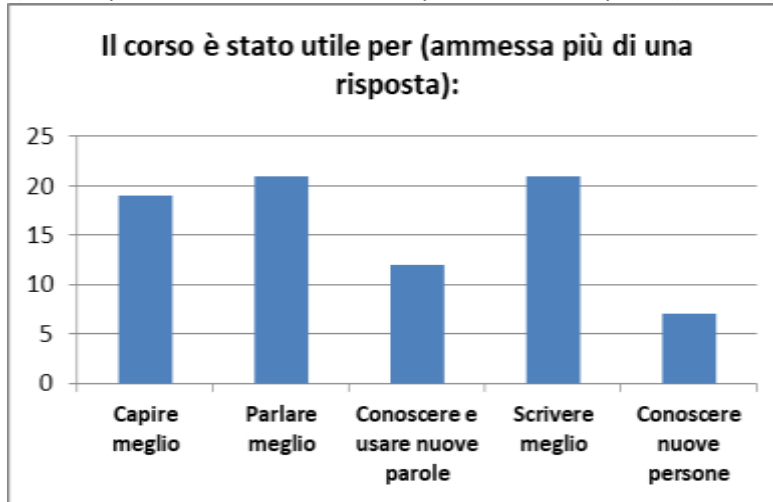
## **ALLEGATI**

- ✓ **ALLEGATO 1 “SITUAZIONE DEGLI ALUNNI CHE HANNO FREQUENTATO I CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2016-2017”**
- ✓ **ALLEGATO 2 “VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEGLI ALUNNI ISCRITTI AI CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2017-2018”**
- ✓ **ALLEGATO 3 “RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2”**

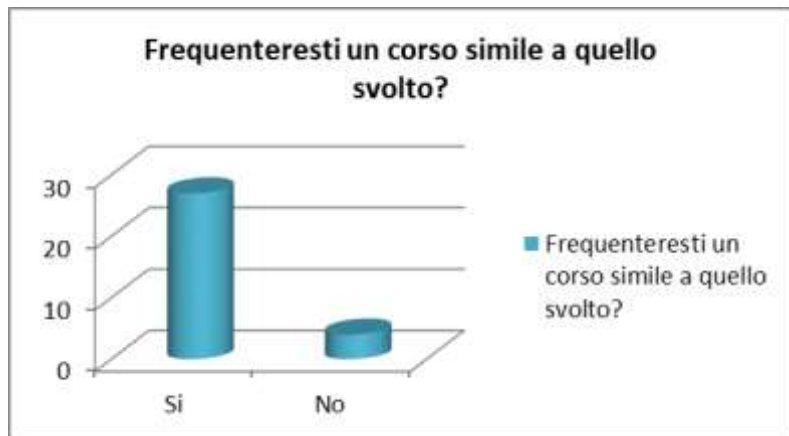
### ALLEGATO 3

## RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2

(I dati riportati sono relativi ai 31 questionari compilati (IQ e IIQ); sull'asse dell'ordinata di ciascun grafico è indicato il numero di alunni)



## FREQUENTERESTI UN ALTRO CORSO SIMILE A QUELLO SVOLTO?



## **RINGRAZIAMENTI**

Il Dirigente Scolastico per la preziosa collaborazione e supervisione.

Il Direttore Generale Servizi Amministrativi

Il Vicario per la collaborazione e la disponibilità.

Il referente del serale per la collaborazione.

Le docenti del corso per il lavoro svolto con i ragazzi.

La prof.ssa M. T. O. per la progettazione e gestione delle attività programmate.

Il personale ATA per il supporto amministrativo.

Tutti i coordinatori di classe e i docenti di lettere coinvolti.

Varese, 15/06/2018

La Funzione Strumentale  
*Prof.ssa Serafina Vizza*